



CLAAS-CONSUL

La CLAAS-CONSUL est la tête de file des moyennes automotrices CLAAS, avec cependant le débit élevé, l'aisance de conduite, la forme moderne des grosses automotrices.



Expérience et progrès

Quel que soit votre besoin, CLAAS a construit une automotrice à votre mesure. Cela signifie que chaque exploitant, chaque entrepreneur, trouvera dans la gamme CLAAS la machine de ses rêves! Qu'il s'agisse de la taille, du débit, de l'équipement ou du prix: CLAAS, à chaque fois, propose la machine la mieux appropriée, la plus rentable. Une grosse automotrice représente-t-elle pour vous un investissement trop élevé? Néanmoins, la taille de votre exploitation vous fait exiger un débit particulièrement élevé, un nettoyage parfait, une aisance de conduite remarquable, des lignes racées, modernes, fonctionnelles... Alors, un seul conseil: choisissez une CONSUL!

Voici ses principales caractéristiques: Largeur de coupe de 3 m ou de 2,60 m — Largeur des organes de battage 1,06 m — Surface des secoueurs 3,55 m². — Surface totale des grilles 2,05 m². — Capacité de la trémie 2000 litres — Moteur Diesel 4 cylindres de 82 Ch SAE...

Sachez également que, de nouvelles méthodes de fabrication, sans doute uniques dans le domaine du machinisme agricole européen, assurent à votre CONSUL une exceptionnelle longévité.

- 1 — Releveurs d'épis en équipement standard.
- 2 — Rabatteur à griffes à relevage hydraulique.
- 3 — Tablier de coupe adaptable automatiquement aux dénivellations du terrain grâce aux ressorts exceptionnellement puissants montés sur les vérins.

CLAAS est vraiment un constructeur à la pointe des techniques modernes de fabrication; aussi, a-t-il attaché une importance toute spéciale à la protection anti-corrosion de chacune des pièces de ses machines. Ainsi, les différents organes reçoivent avant montage leur peinture définitive; ce qui permet d'atteindre des températures de l'ordre de 150 à 170°... De cette manière, on obtient pour les différentes couches de peinture une exceptionnelle résistance aux agents mécaniques et atmosphériques. Quant aux organes qui sont en contact direct avec la récolte, (secoueurs, grilles, etc...) ils sont galvanisés à chaud. En ce qui concerne les différentes pièces d'assemblage, telles que boulons, broches, etc... elles sont galvanisées et chromatées.

Toutes ces techniques concourent à assurer une très grande longévité, et une rentabilité optimum à votre CONSUL (avec, bien sûr, une valeur de reprise très supérieure à la normale).

C'est l'ensemble de ces techniques modernes qui concourent à conserver à CLAAS la première place sur le marché européen et en particulier sur le marché français. Le travail irréprochable de la barre de coupe est le gage d'une moisson réussie.

C'est pourquoi, comme toutes les CLAAS, la CONSUL est équipée d'un tablier de coupe spécialement étudié pour les récoltes difficiles et versées. Même très humide, même encombrée d'herbe, votre moisson sera récoltée sans aucun problème. La CONSUL est équipée d'une coupe de 3 mètres, avec possibilité d'une largeur de 2,60 m.

Diviseurs.

L'équipement standard comprend deux diviseurs en trois parties réglables. La suspension mobile des diviseurs s'adapte à toutes les inégalités du terrain. Les écarteurs intérieurs et extérieurs réglables, séparent impeccablement même les récoltes les plus entremêlées.

Releveurs d'épis.

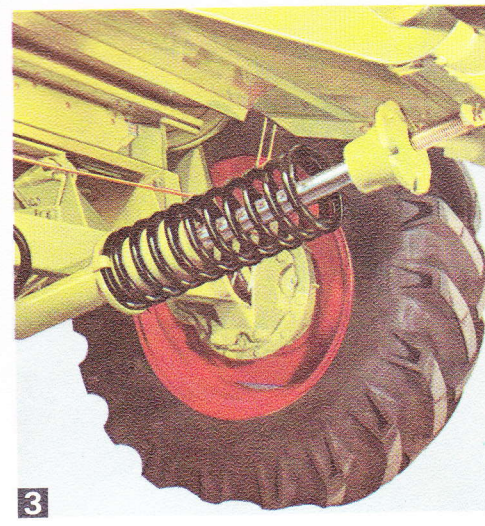
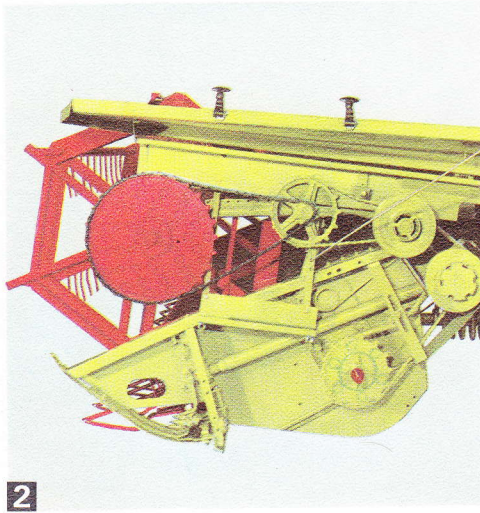
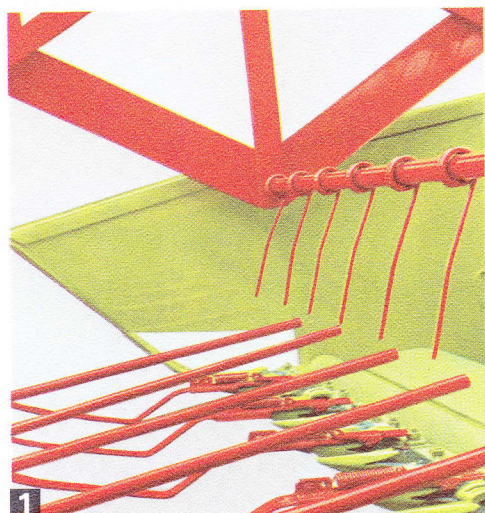
L'équipement standard comprend des releveurs d'épis en acier souple, dont la fixation est brevetée (deux par 30 cm. de coupe). Ils permettent à la coupe de suivre les inégalités du terrain. Leur rôle est absolument essentiel dans les récoltes versées. Dans tous les cas, ils évitent les pertes.

Rabatteur à griffes.

Il est monté à l'aplomb de la lame. Grâce à ses griffes à inclinaison variable, et à un variateur permettant de régler son fonctionnement selon la vitesse d'avancement et l'état de la récolte, on obtient une alimentation très régulière de la vis d'amenée. Un avantage majeur: grâce à la distance importante qui existe entre la lame et la vis d'amenée, la récolte est coupée avant d'être saisie par la vis, éliminant ainsi tout risque d'arrachage. De plus, un bourrelet situé derrière la lame retient les grains qui pourraient tomber hors de celle-ci.

Tablier de coupe.

Des ressorts puissants et largement dimensionnés sont montés sur les vérins de relevage. Ils permettent, à la coupe, grâce à leur amplitude de travail, de suivre parfaitement toutes les dénivellations du terrain: le conducteur n'ayant plus à se préoccuper des incessants réglages en hauteur de la coupe.

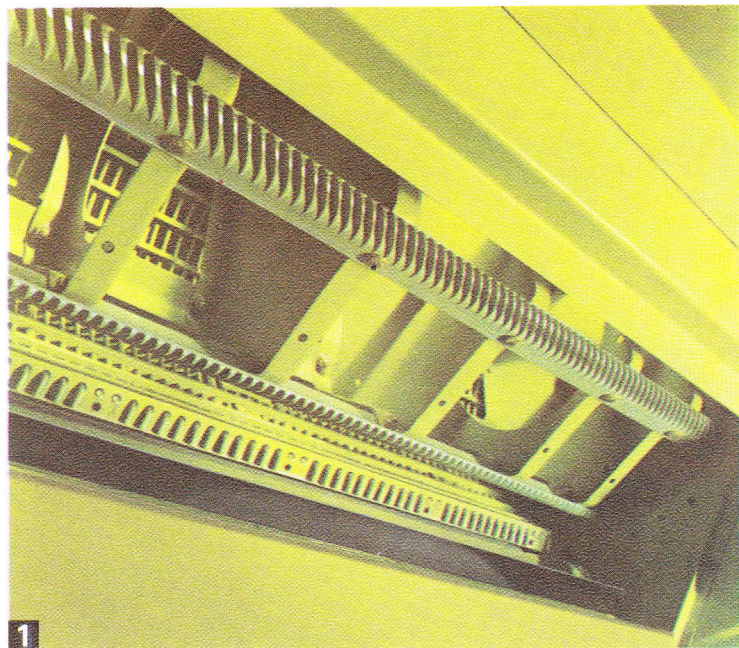


Récolte du maïs

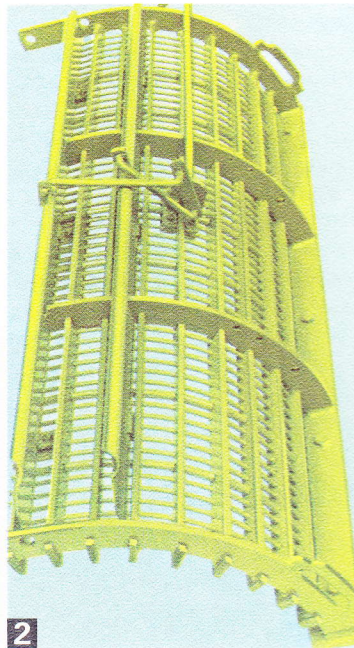


Rentabilisez votre CLAAS-CONSUL en l'équipant d'un cueilleur maïs CLAAS deux rangs.

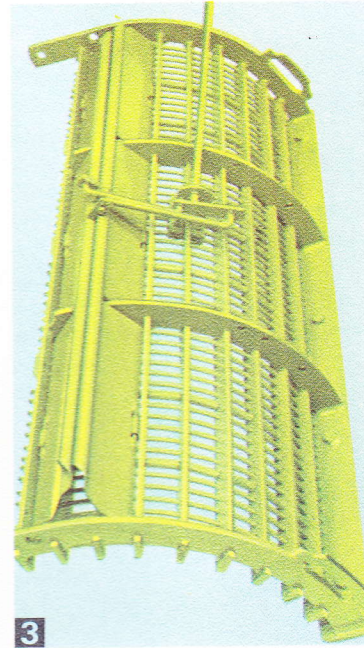
Et maintenant, bon battage . . .



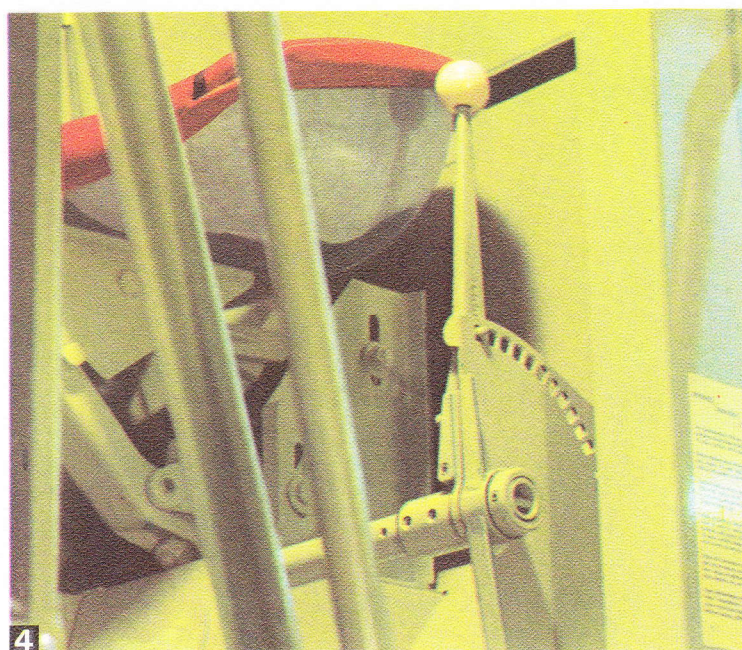
1



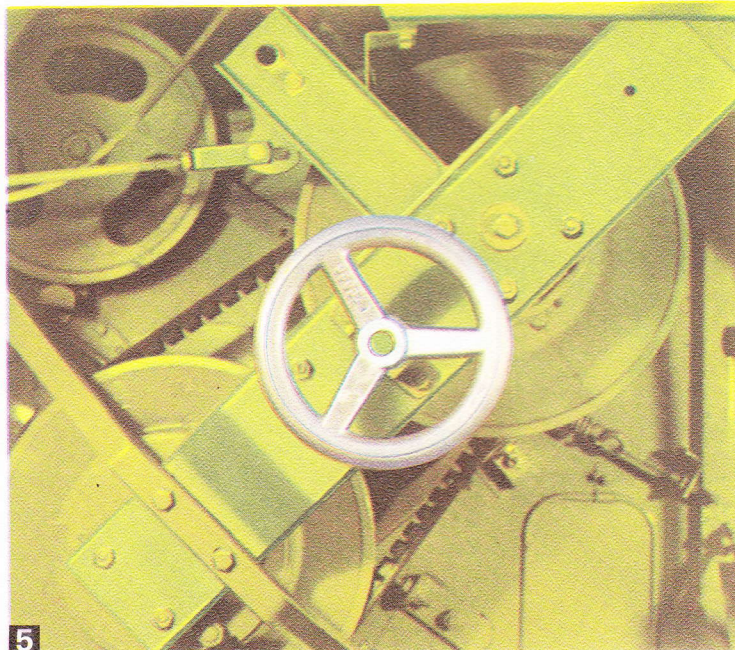
2



3



4



5

- 1 — Largeur du bateur 1,06 m. En conditions difficiles, battage impeccable.
- 2 — Ebarbeur non enclenché.
- 3 — Ebarbeur enclenché.
- 4 — Réglage instantané du contre-batteur à partir du siège.
- 5 — Réglage du régime du bateur par variateur mécanique.

Organes de battage.

Très largement dimensionné (1,06 m), le bateur de la CLAAS-CONSUL est pour vous l'assurance d'un travail irréprochable, même avec une paille longue et humide.

Auget épierreur.

Monté de série entre le convoyeur et le contre-batteur, un auget épierreur protège les organes de battage contre les corps étrangers.

Bateur.

Enorme avantage de son diamètre de 450 mm. C'est avec ce diamètre que se produisent les plus faibles variations de régime, même en cas de surcharges brusques.

Ses entretoises, au nombre de 6, donc assez rapprochées, lui assurent une remarquable rigidité. Son régime est réglable à volonté de 650 à 1500 tr./mn. à l'aide d'un variateur mécanique permettant de l'adapter parfaitement à toutes les conditions de récolte.

Contre-batteur.

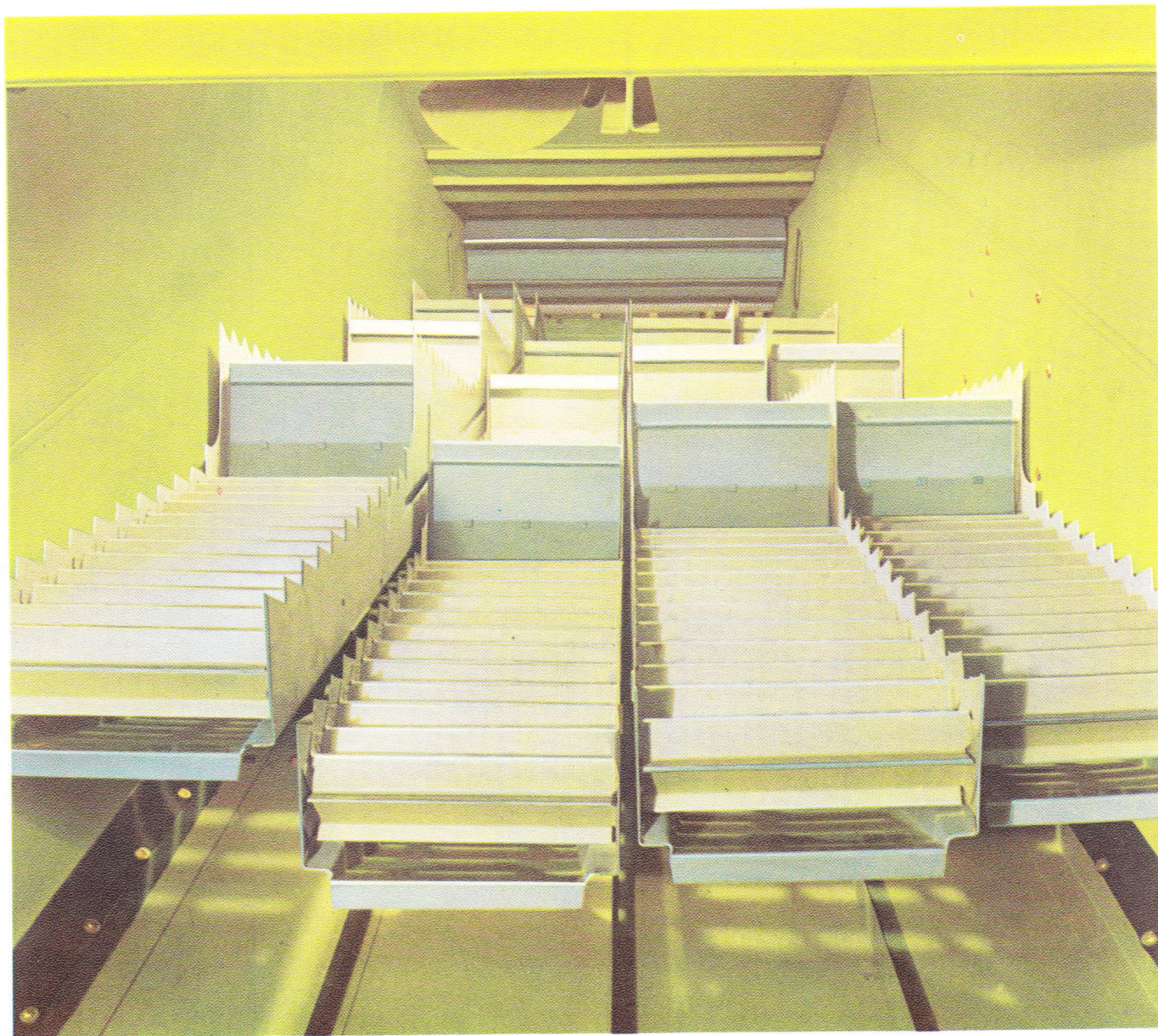
Pourvu de 10 contre-battes, il peut être prolongé de 3 contre-battes supplémentaires pour le battage de produits difficiles à battre ou à ébarber. Ce bloc ébarbeur est aisément

enclenché de l'extérieur de la machine.

Une nouveauté: un dispositif d'ébarbage complémentaire qui permet d'intensifier, en particulier, le battage très difficile de certains produits. Il s'agit de tôles d'ébarbage qui peuvent facilement être positionnées de l'extérieur de la machine par un levier. La largeur du contre-batteur (1,06 m), assure une séparation des grains impeccable car elle permet au produit de se présenter en nappe mince.

Réglage instantané du contre-batteur.

L'écart entre bateur et contre-batteur est réglé depuis le poste de conduite au moyen d'un levier.



La dimension des organes de séparation détermine le débit d'une moissonneuse-batteuse. Aussi, la surface de secouage de la CLAAS-CONSUL est-elle importante: 3,55 m².

Secoueurs à fond ouvert.

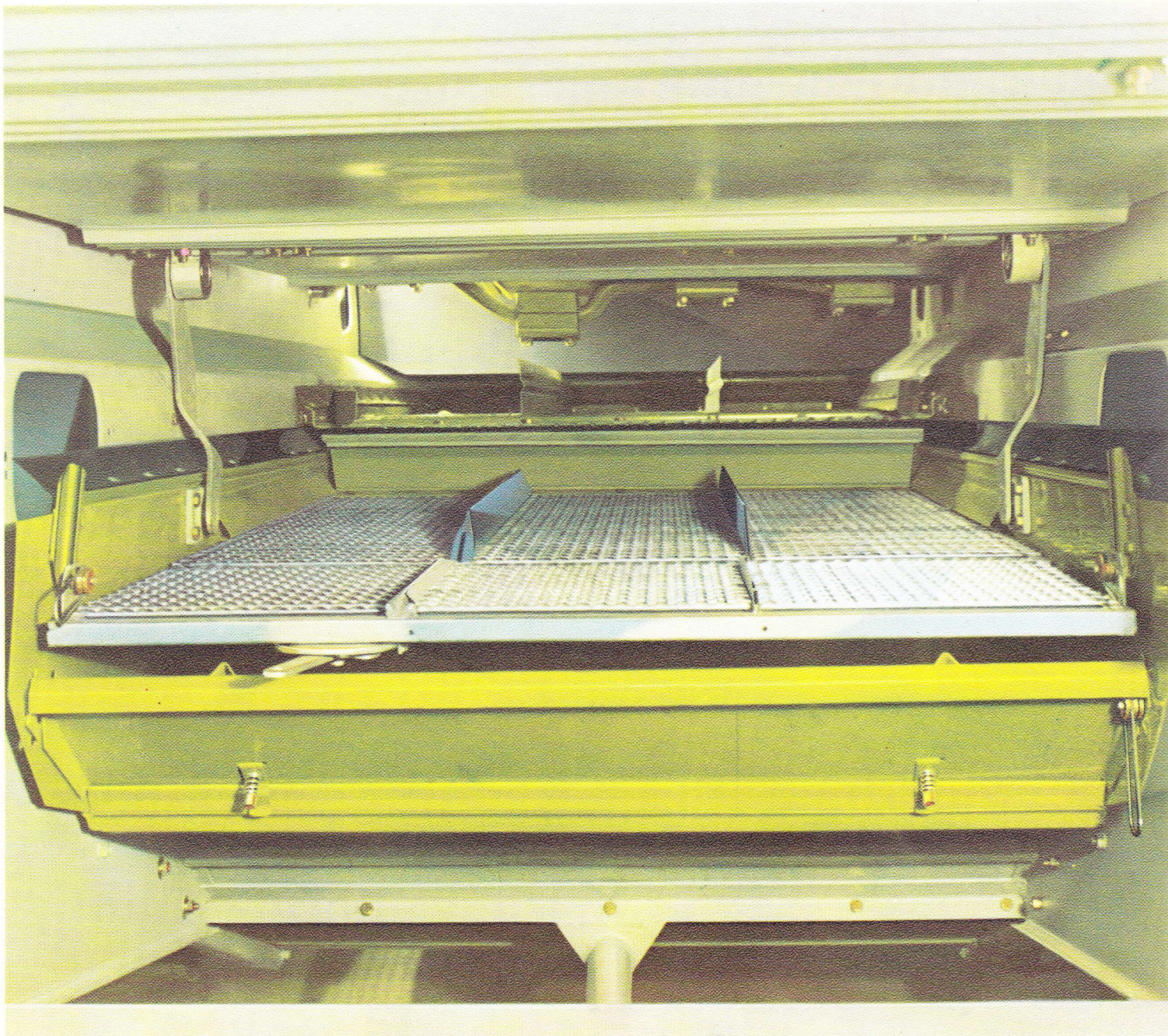
Ce n'est pas seulement la largeur de coupe qui détermine la puissance d'une moissonneuse-batteuse, mais également la dimension de ses organes de séparation. C'est pourquoi les 4 secoueurs de la CLAAS-CONSUL (surface de 3,55 m² —

surface de séparation 4,10 m²) lui permettent d'aussi brillantes performances. La hauteur des 4 chutes assure au maximum la séparation paille-grain. La perforation de ces secoueurs est étudiée pour récupérer jusqu'au dernier grain, tout en arrêtant les courtes-pailles. La table

de retour, à oscillations indépendantes, répartit correctement le grain sur toute la largeur du caisson quelle que soit la pente. Sa suspension est assurée par des lames-ressorts en acier, d'une souplesse accrue, d'un entretien nul.

Nettoyage

Avec leur 2,05 m² de surface les grilles de la CONSUL garantissent un travail impeccable.



Caisson de nettoyage.

Avec la CONSUL, chaque seconde, des quantités importantes de céréales doivent être nettoyées. Pour cela, non seulement la surface des grilles est importante (2,05 m²), mais encore, l'architecture générale du caisson lui confère la meilleure efficacité. Notez qu'on utilise maintenant pour sa suspension, des roulements à aiguilles pré-lubrifiés. Même sur pentes, des cloisons assurent une répartition régulière du mélange sur toute la largeur du caisson.

Table de préparation.

A ce stade, un pré-triage des menues-pailles, balle et grains, s'effectue. Cette table est prolongée par un peigne. C'est à ce niveau qu'une part importante du grain est extraite et tombe sur la grille à lamelles, dégagée des menues-paille et des balles.

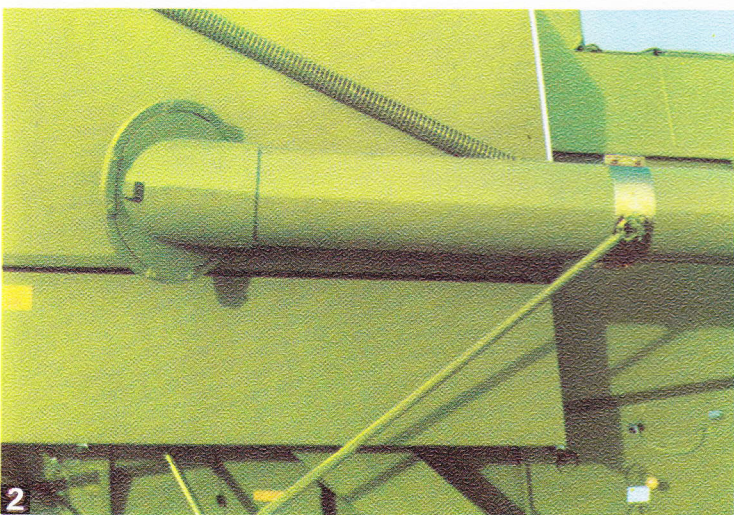
Grille supérieure à lamelles, grille inférieure interchangeable.

Entre le peigne et la grille à lamelles, le mélange franchit une chute élevée, ce qui lui permet d'offrir une bonne prise au vent qui, réparti sur toute la surface des grilles, favorise une séparation impeccable des grains et des menues-pailles.

La grille inférieure (interchangeable selon le produit) parachève le travail. Les trois autres grilles interchangeables servent de protection à l'extérieur sur le côté de la machine.

Rallonge de caisson.

Les épis qui se trouveraient incomplètement battus, sont récupérés par une deuxième grille à lamelles, d'où ils sont ramenés aux organes de battage.



Trémie.

Elle est de grande capacité: 2000 litres (soit environ 15 quintaux que l'on peut récolter sans vidanger). Cette contenance accroît le rendement et diminue les temps morts: le temps de vidange n'étant que de 60 secondes environ. Un voyant permet au conducteur de surveiller le remplissage.

Tube de vidange.

Grande nouveauté du système de vidange: le raccordement de la goulotte à la trémie est tel qu'il ne peut y avoir aucune ouverture lors des différentes manoeuvres et donc, aucune possibilité de perte de grains. Ce tube est, de plus, réglable très facilement et rapidement à 6 hauteurs différentes (aidé en cela par un puissant ressort de rappel). Ainsi, vous adaptez la chute du grain à la hauteur de votre remorque. Une trappe d'accès à la base de la goulotte est prévue pour l'entretien et la vidange intégrale de la trémie.

- 1 — En grain sec, la vidange demande environ 60 secondes.
- 2 — Raccord du tube de vidange à la trémie par une articulation étanche en forme de couronne. Réglage à 6 hauteurs différentes.
- 3 — En équipement standard, le couvercle mobile de la trémie est fourni.

Une conduite si facile . . .



Poste de conduite.

CLAAS sait le prix que vous, conducteur d'une moissonneuse-batteuse, attachez au confort. CLAAS a tenu compte de vos désirs en apportant un soin minutieux à la conception du poste de conduite. Du siège réglable et confortable, vous avez une vue d'ensemble de la coupe. Tous les appareils de contrôle et les commandes ont été groupés rationnellement dans le champ de vision et à portée de main immédiate du conducteur. Et surtout, la CLAAS-CONSUL comporte un avantage inestimable: une direction entièrement hydraulique.

Moteur.

Les 82 Ch. SAE du moteur lui confèrent suffisamment de réserve pour faire face aux situations les plus délicates, sans baisse de régime. Son emplacement a été étudié pour obtenir une excellente répartition des charges et permettre un entretien très aisé. Quant au radiateur et à la prise d'air, ils se trouvent à l'arrière, dans une zone hors poussière. Le réservoir de carburant contient 150 litres.

Une telle aisance dans les commandes . . .



Le poste de conduite de la CONSUL offre les mêmes avantages que ceux d'une grosse automotrice CLAAS: bonne visibilité, leviers de commandes immédiatement à portée de main.

A gauche du siège: levier de réglage instantané du contre-batteur.

A gauche du volant: levier d'embrayage de la trémie, des organes de battage, du tablier de coupe et de l'avancement.

A droite du volant: manette de réglage du régime du rabatteur, indicateur de hauteur de coupe, tableau de bord avec le distributeur hydraulique.

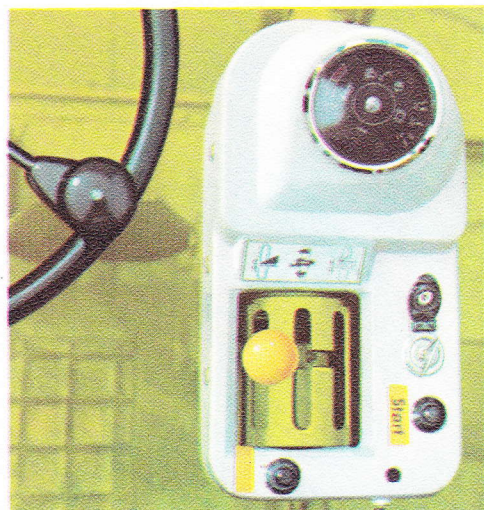
Sous le tableau de bord: le frein à main et les deux pédales de frein des roues.

A droite du siège: levier de vitesse, leviers d'accélération et d'arrêt du moteur.

Le tableau de bord comprend: le cadran multiple, le distributeur hydraulique, le démarreur et l'avertisseur, le clignotant et le contact.

Le cadran multiple permet de contrôler la charge, l'allumage, la pression d'huile, la quantité de carburant, la température du moteur et les clignotants.

Distributeur hydraulique pour le relevage du tablier de coupe, du rabatteur et le réglage de la vitesse d'avancement.





Hache-paille

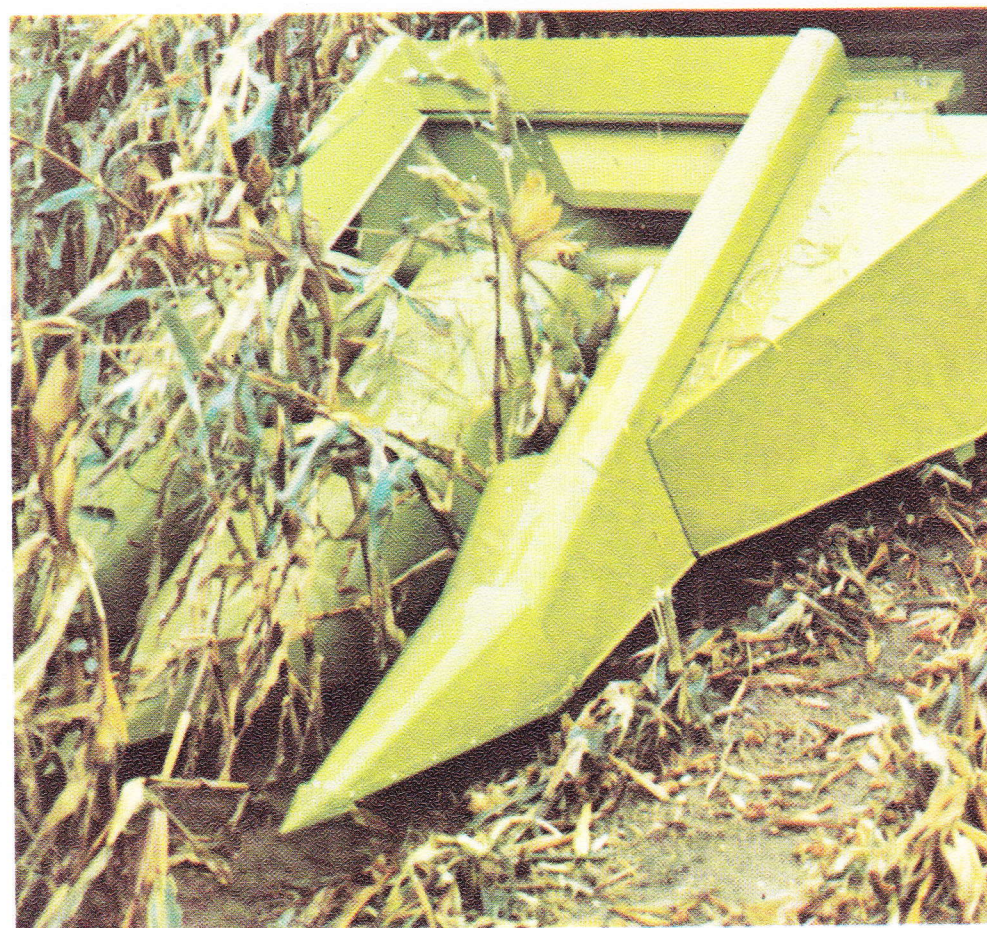
Ce hache-paille incorporé, hache aussi bien les pailles de colza que celles de maïs. Des déflecteurs réglables, permettent de répandre la paille hachée sur toute la largeur de la coupe: derrière vous, votre champ est prêt à être labouré.

Presse incorporée

Sa largeur de canal est de 1 mètre. Possibilité de régler à volonté la longueur et la densité des balles.

Tambour ramasseur

Pour battre directement en andains, vous pouvez vous servir, pour certains produits, du tambour ramasseur à diogts souples. Ce tambour a 2,05 m. de large.



Cueilleur maïs grain

Le cueilleur CLAAS est livrable, pour la CONSUL, en version deux rangs. Contrairement à l'ameneur, le cueilleur maïs n'introduit dans la machine que les épis qui sont détachés par les plaques de retenue sans aucun risque d'égrenage.

Plate-forme d'ensachage

Il arrive qu'on ne puisse renoncer à l'ensachage du grain. A cet égard, la CONSUL offre deux possibilités: soit, un dispositif d'ensachage à la goulotte, soit un dispositif d'ensachage à la trémie avec plate-forme latérale.

Caractéristiques techniques

Barre de coupe:

Largeur de coupe 3 m. (avec possibilité de 2,60 m)

Adaption automatique aux dénivellations.

Réglage hydraulique de la hauteur de coupe entre - 80 et + 860 mm, indicateur de hauteur de coupe, releveurs d'épis dans l'équipement standard.

Diviseurs:

Deux diviseurs de série, au choix en version courte ou longue. Ecarteurs intérieurs et extérieurs réglables sur une grande amplitude.

Rabatteur:

Rabatteur à griffes orientables, relevage hydraulique. Régime modifiable à volonté par variateur mécanique depuis le poste de conduite de 19 à 41 tr./min.

Batteur:

Largeur 1060 mm. diamètre 450 mm. 6 battes, régime de batteur modifiable mécaniquement à volonté de 650 à 1500 tr./min. — Compte-tours.

Ebarbeur:

Formule spéciale au fonctionnement sûr, même par humidité. Le dispositif d'ébarbage enclenché, prolonge de 3 contre-battes le contre-batteur. Tôles d'ébarbage complémentaires enclenchables de l'extérieur de la machine.

Contre-batteur:

10 contre-battes (13 avec ébarbeur enclenché). Réglage instantané à l'aide d'un levier à partir du siège. Auget épierreur.

Secoueurs:

4 secoueurs à fond ouvert, montés sur 2 vilebrequins à paliers pré lubrifiés. Surface de secouage 3,55 m², surface de séparation 4,10 m².

Nettoyage:

Caisson de nettoyage à haut rendement sous air pulsé. Surface totale des grilles 2,05 m².

Trémie:

Contenance: 2000 litres — Vis de répartition assurant un remplissage complet. Voyant de contrôle du remplissage.

Sécurité:

Accouplements à friction à double disque, protégeant contre les surcharges: rabatteur, vis d'alimentation, vis à grain et vis des ottons. Nombreux autres dispositifs de sécurité.

Moteur:

Diesel 4 cylindres — 82 Ch. SAE, à refroidissement par eau.

Transmission:

Boîte à trois vitesses, avec embrayage monodisque à sec, gammes des vitesses de 1,5 à 15,3 km/h. Marche AR de 2,6 à 6 km/h. Vitesse modifiable à volonté par variateur hydraulique. Réducteurs finaux à bain d'huile.

Freins:

Freins mécaniques à main et à pied (utilisables indépendamment sur chaque roue).

Pneumatiques:

AV 13 - 26 AS, AR 8,50 - 12 AM

Direction:

entièrement hydraulique.

Eclairage:

L'équipement de série comprend: projecteurs, feux d'encombrement, clignotants, rétroviseurs, catadioptrés et feux arrière.

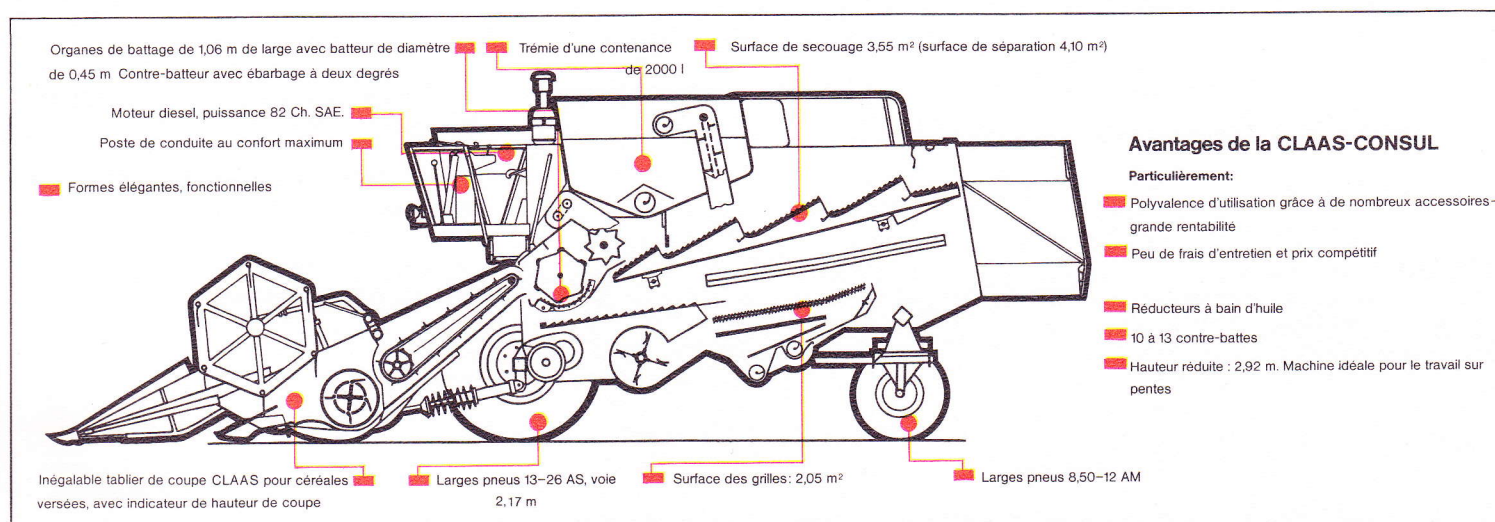
Dimensions:

en position de travail en position de transport

Longueur	8,76 m.	7,56 m.
Largeur	4,20 m.	2,95 m.
Hauteur	2,92 m.	2,92 m.
Poids:	4310 kg.	

Accessoires supplémentaires disponibles:

Tambour ramasseur 2,05 m.
Ensachage à la goulotte
Ensachage à la trémie avec plate-forme latérale
Presse à paille, éparpilleur de paille, hache-paille
Cueilleur maïs deux rangs





CEDMA-CLAAS

11, rue Paul Bert 92 MALAKOFF
Société Anonyme Cap. 25.000.000 F. —
R. C. Paris 55 B 13178
Téléphone: 655-43-21 (8 lignes groupées)

**En Europe, le plus ancien et le plus grand
fabricant de moissonneuses-batteuses.**

**En FRANCE, le plus important réseau
de concessionnaires et d'agents:
Avec les 600 points
de vente de Services CLAAS,
vous ne serez jamais seul!**

GEBR. CLAAS · MASCHINENFABRIK GMBH · 4834 HARSEWINKEL



BIN. L. IT (Uh) franz. 230